

Odcinek nr 61 - Comment écrire „petit à petit” ?

ces - ci/ te

écrire - pisać

J'écris - piszę

petit à petit - powolutku, pomalutku, krok za krokiem

l'éclair - błyskawica, ciasto eklerek

petite - mała

(le) dimanche – niedziela

bizarre - dziwny, dziwne

Bonjour Adam ! Comment vas-tu ?

Salut Sara ! Je vais très bien, merci ! Et toi, Sara, comment vas-tu ? Et toi, ami ? Ça va ?



Ça va bien, merci !

Regarde, Adam ! Myślę, że znalazłam magasin de chaussures, w którym znajdę quelque chose pour moi !

Oui ! Sprawdzmy! Alors, on entre.

Tu vois, il y a beaucoup de chaussures noires !

C'est vrai ! Fantastique !

Je veux voir. On y va.

D'accord !

Regarde ! J'aime les chaussures.

Tu aimes ces chaussures. Elles sont noires. Tu veux des chaussures noires. C'est parfait !

Adam, czekaj, co Ty powiedziałaś? Se chaussures ?

„Ces” to „te” albo „ci”.

Comment się pisze „se” ? Przez „c” czy przez „s” ?

Comment écrire „ces” ... ? C-E-S, czyli „se”.

Ah, d'accord ! Je comprends !

Oui, c'est facile ! Wymawiamy to tak jak „ce” dla jednej osoby (par exemple „ce sac”), ale jako że chodzi o więcej butów niż tylko jeden, to dodajemy literę „s”.

Je comprends !

Ami, s'il te plaît, dis : Te pomarańcze są czerwone.



Ces oranges sont rouges.

Et maintenant, dis : Ci muzycy są Polakami.



Ces musiciens sont polonais.

Adam ! A wcześniej powiedziałaś quelque chose... Ekrir? Brzmi jak kolor „ekri”. A chodziło o coś z pisaniem! C'est drôle ! Piszę na papierze koloru EKRI!

Oui ! Hahaha! „Écrire” signifie „pisać”.

Ok, les Français disent „comment écrire”, czyli „jak pisać, jak napisać”. Je comprends !

Oui ! C'est ça !

Ami, s'il te plaît, dis : Jak się pisze „rouge” po francusku?



Comment écrire „rouge” en français ?

Parfait !

Adam, et comment écrire „ja piszę” en français ?

J'écris. Dwie samogłoski obok siebie, więc zapisujemy J - apostrof - E-C-R-I-S. Nad „e” jest akcent do góry. J'écris.

Ami, s'il te plaît, dis : Piszę po francusku.



J'écris en français.

Ahh! Moi aussi, j'écris en français. Un peu ! Haha. ;)

Petit à petit.

Zrozumiałam, że coś z apetytem?

Haha ! Non. PETIT À PETIT signifie dosłownie „mały do małego”. Les Français utilisent ce proverbe, quand ils veulent dire: „powolutku, pomalutku, krok za krokiem”. :)

Aaaah! Hahaha! Brzmi comme „appetit”, a to chodziło o „petit à petit”. J'aime ce proverbe!

Oui, moi aussi !

Ami, s'il te plaît, dis : Powolutku, pomalutku.



Petit à petit.

D'accord ! Petit à petit. Adam, tu sais, to écrire skojarzyło mi się jeszcze z eklerkami... Écrire. Ekri. Eklerek. Haha. En France j'ai vu beaucoup d'ekleres.

Oui ! Ekler pochodzi od słowa „l'éclair”, czyli „błyskawica”.

O rety, poważnie? Czyli en français to jest jednocześnie ciasto i błyskawica?

Oui ! Istnieje teoria, że jest to ciastko, które błyskawicznie znika. ;)

W moim przypadku c'est vrai! J'adore les éclairs.

Haha! Moi aussi, j'adore les éclairs.

Et toi, ami? Dis-moi: Czy lubisz eklery?



Est-ce que tu aimes les éclairs?

Kiedy byłam petit, to jadałiśmy les éclairs w każdą niedzielę.

Kiedy byłaś petitE, to jadałiście les éclairs le dimanche.

Ach, no tak, bo ja jestem kobietą, więc je dois dodać literę „E” do „petit”. Je comprends !

Oui ! C'est ça !

Dimasz to niedziela? Dłabelski MAŻ idzie w NIEDZIELE do kościoła.

Haha. Co za paradoksalne skojarzenie! Świetnie to robisz, Sara! W ten sposób łatwiej i na dłużej będziesz mogła wszystko zapamiętać. :)

Merci. :)

Ami, s'il te plaît, dis : W każdą niedzielę idziemy do kina.



Le dimanche on va au cinéma.

Adam, jednak zadecydowałam, że je veux aller do innego magasin. Ces chaussures wydają mi się być plastikowe. Dotknij!

Oh! C'est vrai. C'est bizarre.

Jaki bazar? Przecież to nie bazar. Haha!

„C'est bizarre” signifie „dziwny/dziwne”.

Ami, s'il te plaît, dis : To dziwne.



C'est bizarre.

Haha ! C'est bizarre ! Jedna litera i już co innego zrozumiałam.

Haha ! Oui ! Alors, ces chaussures sont bizarres.

Oui ! Je veux poszukać innych.

D'accord. On y va.

Ami, a Ty, jakie masz doświadczenia w szukaniu butów? Następnym razem, gdy będziesz się wybierał do centrum handlowego, załóż słuchawki i posłuchaj kolejnych odcinków. Pod tym podcastem czeka na Ciebie quiz i mapa myśli. Au revoir!

